

O seu Guia para a Diretiva Antecipada do Oregon para Cuidados de Saúde

I. INTRODUÇÃO

Este Guia está aqui para ajudá-lo a preencher a Diretiva Antecipada do Oregon para Cuidados de Saúde. Ele responde a perguntas que muitas pessoas têm sobre ele.

Qual é o objetivo da Diretiva Antecipada do Oregon?

É um formulário legal. Ele permite que:

1. Nomeie uma pessoa para tomar as suas decisões sobre cuidados de saúde, se não puder tomá-las por si mesmo.
2. Escreva os seus objetivos e desejos de cuidados de saúde para torná-los conhecidos. Isto se não for capaz de expressá-los no futuro.

A quem se destina a Diretiva Antecipada do Oregon?

É para adultos de 18 anos ou mais que moram no Oregon.

O que é um representante de saúde e qual é a sua função?

Essa é a pessoa que escolhe para tomar as suas decisões sobre cuidados de saúde, se não puder tomá-las por si mesmo. Fazem isto apenas se os profissionais de saúde concluírem que não é capaz de tomar decisões sobre os cuidados de saúde por conta própria.

A função do seu representante de saúde é seguir os seus desejos, valores e objetivos. Converse com ele sobre os seus desejos. Pode usar a sua Diretiva Antecipada para iniciar estas conversas.

Uma das coisas mais importantes que pode fazer é escolher um Representante de Saúde. Isto é para garantir que os seus desejos sejam cumpridos. Converse com ele para se certificar de que sabe quais são os seus desejos.

II. PREENCHER A DIRETIVA ANTECIPADA

Que secções tem a Diretiva Antecipada do Oregon?

Possui 7 secções. Aqui estão mais detalhes sobre cada uma:

Secção 1. Sobre mim.

Preencha esta secção com as suas informações de contacto atuais.

Secção 2. O(s) meu(s) representante(s) de saúde

É aqui que indica pelo menos um representante de saúde. Pode nomear até três. Estes são:

- Um representante de cuidados primários de saúde
- Um primeiro substituto
- Um segundo substituto

O representante de saúde que escolher não pode ser seu profissional de saúde ou o proprietário, operador ou funcionário da unidade de saúde onde está a receber cuidados. Pode consultar [ORS 127.505](#) em

https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html para mais detalhes.

Preencha as informações de contacto atuais de cada representante de saúde. É importante que os seus profissionais de saúde possam contactá-los se não puder falar por si mesmo.

Aqui está mais informação sobre o seu representante de saúde:

- Cada um deve concordar em aceitar esta função.
- Apenas um pode falar por si a qualquer momento. Se o seu representante de cuidados primários de saúde não puder servir, a tarefa passará para o primeiro substituto e depois para o segundo.
- Certifique-se de que este tem permissão para ver os seus registos médicos. Ligue para o consultório do seu médico para perguntar como fazer isto.

Se não nomear um representante de saúde, a lei do Oregon determina quem tomará as decisões por si, caso não possa. Pode consultar [ORS 127.635 \[2\]](#) em

https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html para mais detalhes.

Secção 3. As minhas instruções de cuidados de saúde

Este é o lugar para expressar os seus desejos, valores e objetivos para os seus cuidados. Contém perguntas para ajudá-lo a falar com o seu representante de saúde. Também fornece orientação a eles e aos seus profissionais de saúde.

As suas respostas podem ajudar os seus profissionais de saúde a sugerir cuidados adequados aos seus desejos. Este é o caso mesmo que não tenha escolhido um representante de saúde.

A secção 3 inclui perguntas em três áreas:

- 1. As minhas decisões de cuidados de saúde.** A Diretiva Antecipada Oregon inclui três casos para expressar os seus desejos sobre o tipo de suporte de vida que gostaria em cada um. Estes são:

- 1) Se tiver uma condição terminal
- 2) Se tiver uma doença progressiva avançada ou
- 3) Se estiver permanentemente inconsciente

Pode consultar estes definidos em [ORS 127.505 and ORS 127.635](https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html) em https://www.oregonlegislature.gov/bills_laws/ors/ors127.html

Viver com uma deficiência não é o mesmo que ter uma doença progressiva avançada. Deve escolher o tipo de suporte de vida que deseja ou não. Ou pode escolher que o seu representante de saúde decida por si.

- 2. O que é mais importante para mim e por mim.** É aqui que pode dizer o que é mais importante para si sobre a sua vida e o que mais valoriza nela. Pode também expressar o que é importante para si em termos de como é cuidado. Pode expressar em que casos, se houver, não gostaria de medidas para sustentar a vida.
- 3. As minhas crenças espirituais.** Para muitas pessoas, o fim da vida é um momento profundamente espiritual. É aqui que pode expressar as suas crenças espirituais ou religiosas. Pode também expressar como isto pode afetar as suas escolhas de cuidados de saúde, de modo a que os cuidados que receba estejam de acordo com as suas crenças.

Secção 4. Mais informações

É aqui que pode adicionar informações adicionais para orientar os seus cuidados. Isto inclui perguntas em quatro áreas:

- 1. Vida e valores.** Use isto se quiser que os seus profissionais de saúde e o seu representante saibam mais sobre a sua vida, valores e desejos. Pode também partilhar por que tem certos desejos.
- 2. Local de cuidados.** É aqui que pode expressar os seus desejos, se houver opção de onde receberá cuidados. Por exemplo, algumas pessoas sentem fortemente que desejam ser cuidadas em casa. Outros podem querer ficar num hospital.
- 3. Outro.** Pode anexar documentos a este formulário para ajudar a orientar os seus profissionais de saúde e o seu representante. Estes podem ser:
 - Documentos que escreveu que expressam os seus valores
 - Informações sobre que tipos de cuidados recebe agora. Isto pode ser importante para pessoas com deficiência ou que vivem com condições crónicas de saúde
 - Qualquer outra informação que deseje partilhar
- 4. Informe os outros.** É aqui que pode listar as pessoas com quem o seu representante de saúde e profissionais de saúde podem falar sobre o seu

estado de saúde e cuidados. Estas pessoas não têm permissão para tomar decisões sobre os seus cuidados. Apenas o seu representante de saúde pode.

Secções 5, 6, e 7.

A secção 5 é onde assina o formulário.

Na Secção 6, *qualquer*

- Duas testemunhas adultas devem assinar o formulário. Nenhuma das testemunhas pode ser o seu representante ou profissional de cuidados de saúde. Ou
- Um Notário deve assinar o formulário.

Na Secção 7, os seus representantes de saúde devem aceitar a função. Eles podem fazer isto assinando este formulário ou dizendo a alguém que aceitam as obrigações de ser o seu representante de saúde.

E se não preencher todas as secções?

É muito útil se preencher todas as secções do formulário. Ainda assim, pode optar por preencher apenas algumas.

Isto é o que precisa de fazer para garantir que a sua Diretiva Antecipada Oregon seja legal e válida:

Para que seja válida:	Que secção é essa?
Deve listar o seu nome, data de nascimento, endereço e outras informações de contacto.	Secção 1
Deve listar o nome, endereço e outras informações de contacto de cada representante de saúde.	Secção 2
Deve assinar e datar.	Secção 5
O formulário deve ser assinado por duas testemunhas OU por um Notário.	Secção 6
Cada um dos representantes de saúde deve aceitar a função. Eles podem fazer isto assinando ou dizendo a alguém que aceitam a função e os deveres de ser o seu representante de saúde.	Secção 7

Não precisa de preencher as secções 3 e 4 para que a sua Diretiva Antecipada seja válida. Mas o preenchimento destas secções pode orientar os seus profissionais de saúde sobre os cuidados que deseja receber. Este é o caso mesmo que não escolha um representante de saúde.

III. MAIS INFORMAÇÕES

E se tiver uma deficiência?

Se tiver uma deficiência, aqui estão mais alguns passos que pode seguir ao preencher o formulário:

- Pode consultar pessoas que trabalham com pessoas com deficiência. Isto inclui, mas não está limitado a:
 - Colegas e pessoas com experiência vivida
 - Profissionais médicos de confiança
 - Especialistas legais
- Se vive numa instituição de saúde, pode pedir ajuda a um ombudsman.
- Pode também incluir informações sobre um cuidador ou tutor que o ajuda a tomar decisões sobre cuidados de saúde agora.
- Partilhe a assistência ou o alojamento de que pode precisar para a vida diária.
- A secção 3 inclui espaço para dizer mais sobre o tipo de cuidados que deseja ou não deseja. Pode incluir os tipos de cuidados de suporte que já possui na sua vida.

Qual é a diferença entre a Diretiva Antecipada do Oregon e POLST?

A Diretiva Antecipada e POLST (Pedidos Portáteis para Tratamento de Sustentação da Vida) são diferentes. A Diretiva Antecipada do Oregon é uma forma legal para expressar os seus desejos e nomear alguém para tomar decisões sobre cuidados de saúde por si. O Oregon POLST é uma ordem médica que especifica o seu plano de cuidados médicos e que tratamentos receberá.

Ainda assim, é fácil confundir os dois. Esta tabela mostra as diferenças.

	Diretiva Antecipada	POLST (significa Pedidos Portáteis para Tratamento de Sustentação da Vida)
A quem se destina?	Todas as pessoas com idade igual ou superior a 18 anos.	Pessoas com uma doença grave ou que são mais velhas e frágeis e podem não querer todos os tratamentos.
Que tipo de documento é?	É um documento legal.	É uma ordem médica.
Quem assina?	Preenche e assina. Um Notário Público ou duas testemunhas assinam. Além disso, o seu representante de saúde assina-o.	O seu profissional de saúde preenchê-lo-á com as suas informações. Em seguida, assina-o.
Preciso de um advogado?	Não.	Não.
Quem guarda o formulário?	Guarda o original onde os seus entes queridos podem encontrá-lo. Entrega uma cópia ao seu representante e profissional de saúde.	O consultório do seu profissional de saúde guarda-o e insere-o no Registo POLST eletrónico do Oregon. Ele irá dar-lhe uma cópia. Pode afixá-lo em casa, num local fácil de encontrar, como no frigorífico.

	Diretiva Antecipada	POLST (significa Pedidos Portáteis para Tratamento de Sustentação da Vida)
Posso alterar o formulário se mudar de ideias?	Sim. Pode rasgar o antigo. Em seguida, escreva um novo onde os seus entes queridos possam encontrá-lo. Entregue uma cópia ao seu representante e profissional de saúde.	Sim. Pode pedir uma consulta com o seu profissional de saúde para alterá-lo.
E se houver uma emergência médica e não puder falar por mim?	O seu representante de saúde fala por si e cumpre os seus desejos.	O pessoal da ambulância, o pessoal do hospital e os profissionais de saúde procuram as prescrições médicas na base de dados eletrónica e seguem-nas.

Adaptado de © The Next Door, Inc. 2019

As pessoas podem ter uma Diretiva Antecipada e um POLST?

Sim. À medida que as pessoas ficam mais doentes ou frágeis, elas geralmente apresentam os dois. A Diretiva Antecipada do Oregon é uma forma de expressar os seus desejos. Um POLST é uma ordem médica que transforma os seus desejos em ação.

Pode conversar com o seu médico sobre os tratamentos que deseja ou não. Se for certo para si, ele pode preencher e assinar um POLST para si.

Mesmo que tenha um POLST, ainda precisará de uma Diretriz Antecipada. Portanto, mantenha-o atualizado. Reveja. Certifique-se de que reflete as suas escolhas no POLST.

Para obter mais informações sobre o POLST, vá a Oregonpolst.org. Pode também enviar perguntas para polst@ohsu.edu.

Com que frequência devo rever a minha Diretiva Antecipada?

As suas opiniões podem mudar com o tempo. Se os seus objetivos e desejos mudarem, faça um novo.

Reveja e pense em atualizar a sua Diretiva Antecipada quando qualquer um dos "Seis Ds" ocorrer:

- **Década** Quando inicia cada nova década da sua vida.
- **Seth (Morte)** Quando um ente querido ou um representante dos cuidados de saúde morre.
- **Disagreement (Discordância)** Quando o seu representante de saúde não concorda com os seus desejos.
- **Divórcio** Quando o divórcio acontece.
 - Se o seu ex-cônjuge ou ex-companheiro doméstico for o seu representante, a sua Diretiva Antecipada deixa de ser válida.

- Precisa de preencher uma nova Diretiva Antecipada. Este é o caso mesmo se quiser que o seu ex-cônjuge ou ex-companheiro continue a ser o seu representante.
- **Diagnóstico** Quando é diagnosticado com uma doença grave.
- **Declínio** Quando a sua saúde piorar ou quando não conseguir viver de forma autónoma.

O que devo fazer se preencher uma nova Diretiva Antecipada?

Se preencher um novo formulário, informe estas pessoas. Além disso, dê-lhes uma nova cópia.

- Os seus representantes de saúde
- Os seus profissionais de saúde
- Qualquer outra pessoa que tenha uma cópia da sua Diretiva Antecipada

O que devo fazer após preencher a minha Diretiva Antecipada?

1. Converse com o seu representante de saúde sobre os seus objetivos e os seus desejos para futuros cuidados de saúde. Certifique-se de que se sentem capazes de fazer este trabalho importante para si. Dê-lhes uma cópia da sua Diretiva Antecipada.
2. Converse com a sua família e amigos próximos que possam estar envolvidos se tiver uma doença grave ou lesão. Certifique-se de que sabem:
 - Quem é o seu representante de saúde
 - Quais são os seus desejos
3. Dê uma cópia ao seu médico. Certifique-se de que sabem quais são os seus desejos.
4. Mantenha uma cópia da sua Diretiva Antecipada onde seja fácil de encontrar, como no frigorífico.
5. Preencha o cartão na parte inferior deste Guia. Guarde-o na carteira.

E se quiser ajuda para preencher a Diretiva Antecipada?

Se desejar ajuda no preenchimento da Diretiva Antecipada, pode contactar:

- Os seus profissionais de saúde
- Um advogado
- Um ombudsman ou outro defensor do paciente.

Preencha o cartão abaixo. Dobre -o e guarde -o na carteira.

Tenho uma Diretiva Antecipada A minha informação	O meu representante de saúde:
_____	Nome: _____
O meu nome: _____	Endereço: _____
Data: _____	Cidade/Estado/Código Postal: _____
O meu endereço: _____	Telefone(s): _____
Cidade, Estado, Código Postal: _____	E-mail: _____
Telefone: _____	
Data de nascimento: _____	
E-mail: _____	
	* Liste representantes de saúde alternativos no lado oposto.

Acessibilidade do documento: Para indivíduos com incapacidades ou indivíduos que falem outro idioma que não o inglês, a OHA pode fornecer informações em formatos alternativos como traduções, caracteres grandes ou Braille. Contacte o Centro de Informações de Saúde pelo número 1-971-673-2411, 711 TTY ou COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.

Este Guia do Utilizador foi desenvolvido pelo Comité de Adoção de Diretiva Antecipada em resposta ao Estatuto de Diretiva Antecipada.